

energy must be produced in Québec from a target capacity of 250 megawatts from Aboriginal projects connected to Hydro-Québec's main network, within the following timeframe:

- 50 megawatts, not later than 1 December 2012;
- 100 megawatts, not later than 1 December 2013;
- 100 megawatts, not later than 1 December 2014.

The energy block is subject to a balancing service and supplementary capacity in the form of a wind energy integration agreement between the electric power distributor and Hydro-Québec in its electricity production operations or another Québec supplier.

The price of electric power may not exceed 9.5¢/kWh in 2008 dollars adjusted for Consumer Price Index for that block of energy, excluding the cost of transmission and balancing service and supplementary capacity.

2. The electric power distributor must solicit public tenders for each portion determined under section 1 on the later of the following 2 dates:

- 1 September 2008;
- 90 days after the coming into force of the Regulation.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8690

Draft Regulation

An Act respecting the Régie de l'énergie
(R.S.Q., c. R-6.01)

250 MW block of wind energy from community projects

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting a 250 MW block of wind energy from community projects, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines, for the purpose of fixing the cost of electric power, and for the purposes of the supply plan and the tender solicitation by the electric power distributor, the block of wind energy from an installed capacity of 250 MW from community projects.

The draft Regulation also provides that the electric power distributor must solicit public tenders for that block of energy on the later of the following 2 dates:

- 1 September 2008;
- 90 days after the coming into force of the Regulation.

Through the Regulation and an Order in Council pertaining to the economic, social and environmental concerns, which will be communicated to the Régie de l'énergie, the Government seeks to facilitate the development of community wind projects and to maximize the economic benefits as follows:

1. The tender solicitation by the distributor is to support the development of community wind projects for the benefit of regions in Québec.

2. A community wind project is defined as a project

- recognized by the regional county municipality or municipalities where the project is located and by the local municipality or municipalities where the project is located, under resolutions passed for that purpose; and

- submitted and developed by a local community. A local community is defined as

- a regional county municipality,
- a local municipality,
- a cooperative, or

- a legally constituted group of natural persons where the majority of members or shareholders live in the administrative region where the community project is located.

3. To ensure optimal development of the community projects for the benefit of regions, a Regulation respecting a 250 MW block of wind energy from community projects is proposed to establish a maximum price of 9.5¢/kWh in 2008 dollars adjusted for Consumer Price Index, excluding the cost of transmission and balancing service and supplementary capacity, to favour a selection of projects significantly focused on the following community development concerns:

- the local community is to hold an interest representing

- a minimum of 30% of capitalization of the project; and

- a minimum of 30% of control of the project.
- It is understood that
 - favourable treatment will be granted in the case of interest of a regional county municipality or local municipalities where the community project is located;
 - favourable treatment will be granted according to the level of interest (capitalization of the project or control of the project) of a local community to the project.

4. To ensure that projects are apportioned between regions taking into account the integration capacity of Hydro-Québec's grid and to encourage direct involvement by small communities, projects are limited to a maximum of 25 MW and not more than 25 MW may be granted in the territory of the same regional county municipality in connection with this block.

5. The maximization of economic benefits in Québec regarding employment and expenditure must, for every project, result in expenditure in Québec corresponding to at least 60% of the overall costs, including the installation of wind turbines, on the understanding that the expenditure carried out locally is to receive preferential treatment.

6. The maximization of economic benefits and employment in Municipalité régionale de comté de Matane and in the Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine administrative region must result in expenditure corresponding to at least 30% of the overall costs of each wind farm, excluding the installation of wind turbines. The requirement will be considered met if the following 2 components are manufactured in Municipalité régionale de comté de Matane and in the Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine administrative region:

- tower;
- blades.

7. The block of 250 MW will contribute to maintain a hi-tech industry manufacturing wind turbines and wind turbine components in Québec, on the understanding that Municipalité régionale de comté de Matane and the Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine administrative region are to receive preferential treatment.

8. To continue the emergence of wind energy production, as defined in the draft of the Regulation respecting a 250 MW block of wind energy from community projects, the cost for the purchase of electricity from energy blocks determined by regulation of the Government must be taken into account in establishing the cost of service of the electric power distributor.

The draft Regulation has no direct impact on small and medium-sized businesses. Interested enterprises active in the wind energy sector may participate in the tender solicitation by the electric power distributor.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting René Paquette, Director General, Electricity, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau A 416, Québec (Québec) G1H 6R1; telephone: 418 627-6386, ext. 8351; fax: 418 646-1878; e-mail: rene.paquette@mrnf.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Daniel Bienvenue, Associate Deputy Minister, Energy and Mines, Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau B 401, Québec (Québec) G1H 6R1.

CLAUDE BÉCHARD,
Minister of Natural Resources and Wildlife

Regulation respecting a 250 MW block of wind energy from community projects

An Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., c. R-6.01, s. 112, 1st par., subpars 2.1 and 2.2)

1. For the purpose of fixing the cost of electric power referred to in section 52.2 of the Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., c. R-6.01), and for the purposes of the supply plan provided for in section 72 of the Act and the tender solicitation by the electric power distributor under section 74.1 of the Act, a block of wind energy must be produced in Québec from a target capacity of 250 megawatts from community projects connected to Hydro-Québec's main network, within the following timeframe:

- 50 megawatts, not later than 1 December 2012;
- 100 megawatts, not later than 1 December 2013;
- 100 megawatts, not later than 1 December 2014.

The energy block is subject to a balancing service and supplementary capacity in the form of a wind energy integration agreement between the electric power distributor and Hydro-Québec in its electricity production operations or another Québec supplier.

The price of electric power may not exceed 9.5¢/kWh in 2008 dollars adjusted for Consumer Price Index for that block of energy, excluding the cost of transmission and balancing service and supplementary capacity.

2. The electric power distributor must solicit public tenders for each portion determined under section 1 on the later of the following 2 dates:

- 1 September 2008;
- 90 days after the coming into force of the Regulation.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8691

Draft Regulation

Animal Health Protection Act
(R.S.Q., c. P-42)

Identification and traceability of certain animals — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the identification and traceability of certain animals, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to broaden the scope of the animal identification system currently in force to ensure the traceability of animals in the Cervidae family. It also contains consequential and transitional provisions.

Study of the matter has shown a minimal economic impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Chi Mai Vu, Interim Director, Institut national de santé animale, Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 200, chemin Sainte-Foy, 11^e étage, Québec (Québec) G1R 4X6; telephone: 418 380-2100, extension 3662; fax: 418 380-2169.

Any interested person wishing to make comments on the matter may submit written comments within the 45-day period to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, 200, chemin Sainte-Foy, 12^e étage, Québec (Québec) G1R 4X6.

LAURENT LESSARD,
*Minister of Agriculture,
Fisheries and Food*

Regulation to amend the Regulation respecting the identification and traceability of certain animals*

Animal Health Protection Act
(R.S.Q., c. P-42, s. 22.1)

1. The Regulation respecting the identification and traceability of certain animals is amended in the first paragraph of section 1

(1) by inserting “the identification of cervids, namely the Cervidae family,” after “hybrids,”;

(2) by replacing “détenus” in the French text by “gardés”.

2. The following is inserted after section 1:

“**1.1.** In this Regulation, unless the context indicates otherwise,

“approved tag” means a tag approved under Part XV of the Health of Animals Regulations (C.R.C. c. 296); (*étiquette approuvée*)

“blank tag” means a bangle tag on which no number is printed; (*étiquette vierge*)

“H of A” tag” means a tag issued by the Canadian Food Inspection Agency bearing the letters “H of A”; (*étiquette «H of A»*)

“management body” means the body entrusted with the management of the identification system pursuant to section 22.3 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., c. P-42); (*organisme gestionnaire*)

“official tag” means a tag recognized as official by the competent authority of the country of origin of the animal and meeting the requirements of Part XV of the Health of Animals Regulations; (*étiquette officielle*)

“operation” means any place where an animal is kept, except a vehicle, an establishment for livestock auctions, a sorting station, a slaughterhouse, an agricultural exhibition, a shopping centre and a community pasture; (*exploitation*)

* The Regulation respecting the identification of cattle, made by Order in Council 205-2002 dated 6 March 2002 (2002, *G.O.* 2, 1581), was last amended by the regulation made by Order in Council 161-2004 dated 10 March 2004 (2004, *G.O.* 2, 1115). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2007, updated to 1 September 2007.